朝鮮日報 夕刊 十日(日) 本紙夕刊十面

社說
民族的恩人 魚丕信博士
—一事四十三年의活動—

一

博士는 四十三年間、半世紀를 하로가치 靑穀의길을 밟어가며 孜孜一念、朝鮮을 爲하고 朝鮮人을爲하야 身魂을 犧牲하야 그 一生을 朝鮮에 貢獻한 우리民族이 가진 大恩人의한분이다。

博士는 四十三年前、아즉도 이 땅에는 舊國의餘風이 그의 安住를 威脅까지하든 時節에 三十三歲의 紅顏靑年으로 멀리카나다의故土를떠나 메쓰와 聖書를 두손에 갈라쥐고 처음으로 朝鮮의흙을 밟게되였다。

當時의 暗昧한 朝鮮社會는 이 異邦人을 迎接하는데 있어서는 너무도 冷淡하였다。그리하야 때로는 異宗徒的虐待와 異端者的冷待도 甘受하였고 때로는 南蠻、紅毛等 稚卒한 異國人的蔑視도 排斥이없지 아니하였다。그러나 남다른 氣槪를가지고 後進民族을 차저온 젊은 開拓者의 구든 抱負에는 이程度의 經難으로는 微動도 하지안었다。

二

그리하야 그는 現代的醫療施設에있어서 荒蕪地인 當時의朝鮮社會에 今日의 進步를 가저온『杏林』의 第一播가된 貴重한 처種子를 손수 뿌렷스니 그는 朝鮮人의 心臟을 처음으로 聽診한 最初의 洋醫였고 朝鮮人의腹臟에 最初의『메쓰』를대인 歷史的外科醫이였다。

한거름 더나아가 博士는 一外科醫로서 朝鮮人의 心臟을 聽診함에 끄치지안었고 一刀圭家로서만 朝鮮人의 腹臟을 切開함에 始終치안었다。

博士는 敦厚한 宗敎人으로서 朝鮮人의 心靈을 打診하였고 博士는 着實한 敎育家로서 朝鮮人의 無智를 手術하였다。醫術를 다른한손에는『빠이볼』을 잇지아니하야 精神的敎化를 倂行하였고 外科『메쓰』를든 다른한손에는 一般科學의『메쓰』로 啓蒙과 敎育事業에 熱中하였다。우리가 博士가 朝鮮에끼친 功績을 記讚하는 意義도 이것이요 博士와 惜別하는至情의本意도 이것인것이다。

三

뿐만아니다 博士는 事業人으로서의 一面에 人格人으로서의 風姿가 한층더 우리를 感銘식히고있다。

『一事四十三年!』이는 博士가 勇退에臨하야 우리에게 最後로 範示한 偉大한 敎訓의하나이다『朝變暮改』『功成身退』『小安主義』에서 한거름도 버서나지 못한 朝鮮人으로서 博士가 몸소 가르처준『一事四十年』의 偉大한 實訓은 우리가 그로부터어든바 最大한 贈物이될것이다。

四

이제 博士는 過去四十三年동안 博士의朝鮮兄弟에게 仁術의 施惠를 다하고 一方으로 博士가 손수 닥근터에 심으고 갂구고 북돋아오늘의 繁榮을 보게된 우리 私學界의 犧牲인 世醫、延專으로부터 幾多의 英才를 기루어 全朝鮮文化戰線으로 내어보내고 自身이 薰陶한 弟子들에게 自己의 事業을 讓命委囑하고 七十六歲의 高齡으로 故國의 山川을 찾고 …

中國의幣制改革

南京政府는 三日 貨幣制度에 一大改革을 斷行하야 銀國有를 實施하고 中央銀行을 準備銀行으로하야 國內一切의銀을 中央銀行에 集中하고 爲替比率을一志二片으로 安定하는 旨를布告하엿다 今回의 幣制統一은 目下 滯中中인 英國의 리-스로스氏와 國民政府最高顧問인 英人의 秘密工作에 依하야 實現된것인데 特히 中國에 잇서 重要한 地位를 占하고 또는 緊密한關係를 保有하고잇는 日本政府와의 協議가 업시 實施한것이만큼 日本朝野를 激昂케하야 日中兩國 나아가서는 日英兩國의 感情은 極度로 尖銳化하야 八日에 發表된 廣田外相의 聲明가튼것은 這間의消息을 말하는것이다

北中銀國有反對

北中의 政治的動向이 微妙한 際 中央政府의 幣制改革은 平津方面의 財界가 北中當局을 刺戟하야 八日 平津兩市의 市政會는 銀行公會와 錢業者 其他의 聯合協議會를 開催하고 善後策을 討議한結果 銀의 市外搬出을 禁止하기로 決定하고 現銀은 準備保管分行을 設置하야 北中에 保管케 하리는 旨를 中央에 電請하엿다 그리고 綏遠省도 幣制改革의 實施保留를 要請하엿다

外國銀行의態度

中國政府는 銀國有令에 基하야 外國銀行에 保有銀의 引渡를 要求하엿다 이에對하야 上海外國人銀行側에서는 七日 臨時會議를 開催하고 對策을協議하엿든바 英國側의 滙豐 參加利銀行은 國民政府의 要求에 應하겟다는旨를 表明하고 日本側의 正金 朝鮮銀行을 비롯하야 佛 獨 和白 等國의各銀行은 모도反對를 主張하야 結論을엇지못하엿다

伊軍마칼레入城

伊太利軍은 아도와를 占領한後 何等 이러타할만한 戰績을 보이지못하드니 近日에이르러 다시 進軍을開始하야 先發部隊는 六日 마칼레를占領하고 大部隊는 七日을期하야 마칼레로入城하야 最後의占領을 確保하엿다 이에對하야 에디오피아軍은 何等對抗을試하지안코 豫定의退却을 斷行하엿슴으로써 兩方의死傷者는相當히 적은模樣이다

對伊制裁發動

聯盟의 對伊制裁十八個國委員會는 二日會議에서 對伊經濟斷交實施期日에 對하야 協議한結果 來十八日부터 實施키로 意見一致되여 委員會勸告의 形式으로 이것을 五十二個國本委員會에報告키로 되엇다 그러나 英佛伊三國의 和協交涉의 展開如何에 따라서는 右期日을 延期할수도 잇슴으로 이와가티 期日을 決定한것은 伊太利의 讓步를 促進하는 手段의 하나인지도 알수업다

國際新機構協議

全世界를 包括한 國際平和機構인 國際聯盟이 創立되지 十有餘年에 漸次 無力을 暴露하게된 事實을 考慮하야 佛國代表 라발首相과 英國代表 호어外相及 이든無任所相은 國際相互援助條約을 基調로하는 集團的安全保障에 對하야 具體的意見을 交換하엿다한다 그要旨는 全世界의 聯盟을解消하는同時에 局地的으로 分割하고 또局地內에잇서 相互援助條約을 締結하야安全保障機構를 確立하자는 것이다

中國人에게狙擊되야 陸戰隊水兵卽死
日本陸戰隊에對한挑戰行爲?
上海의事態極重大化

【上海九日發電通】九日午後九時十分頃 日本陸戰隊 本部前에서 日本陸戰隊一等水兵 中山義雄(二七)(奈良縣出身)이 다랏치路附近을 通行中 附近의 民家에 숨어잇든 一中國人壯漢에게 피스톨로 狙擊되야 頭部에 貫通銃創을 受하고 卽死하얏다 陸戰隊는 直時 非常召集을하고 虹口 日本人密集地帶全部에 非常警戒를하고 陸戰隊에서는 該凶行은 計畫的으로된것이라고 斷定하야 事態는極히 重大化할模樣이다

【上海九日發電通】陸戰隊發表=九日저녁中山一等水兵이 上陸을마치고陸戰隊에 向하야다랏치路로부터 歸途에올는때 九時半다랏치路左側을 通行中右側에서 엇던者에게拳銃으로 狙擊되야 右後頭部前額部에 貫通銃創을受하고 그場所에서 卽死하얏다 犯人은누구인지알수업스나陸戰隊는 直時現場附近의 警戒에就하얏는데 陸戰隊로서는 本件을陸戰隊에 對한挑戰的態度로認하고 中國側公安局으로하여금 充分한警戒處置를 速히實行하도록要求하고中國側및 工部局에督促하야 今夜中에라도 犯人의逮捕를 要求하고잇는데 萬若釋放으로써 滿足한 狀態가아니면 陸戰隊로서는 獨自立場에서맘대로 行動할決心을가지고잇다

【上海十日發電通】陸戰隊本部는 事件發生卽時荒木司令官 安田參謀 鹿野大使館 二等書記官 萩野海軍武官其他參集하야 對策協議結果 軍의威信保持를爲하야 斷然한態度로써 徹底的으로事件의 處理에當키로 決定하얏다

水兵狙擊事件으로 虹口를保障占領?
中國公安局에서도戒嚴令布告
陸戰隊에戰時武裝命令

【上海十日發至急報電通】荒木司令官은 陸戰隊 百八十名에게 戰時武裝을 命하고 非常待機命令을 發하얏다 陸戰隊本部는 兵員 全部各部署에 就하고 司令官의 命令一下 出動準備를 整備하고 잇다

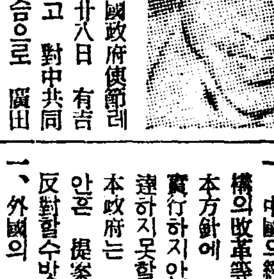
【上海十日發聯合】陸戰隊本部는 中國側과 協力하야 非常警備中인데 犯行現場附近及 日本人區域인 虹口에對하야 事實上 虹口保障占領을 行하게 될는지도 알수업다

【上海十日發電通】中國公安局은 奉山路로부터 吳淞에 이르는一帶에 戒嚴令을 布告하얏다

大元帥陛下 科學戰을御統裁

【鹿兒島電話電通】大元帥陛下께압서는 … 이미 七日夜來 마라찬 三州의野 高千穗、霧島의 由緖깊은 皇祖發祥地에 全九州의 皇軍 廟行鎭에서 肉彈三勇士를 내인 久留米第十二師團 熱河의戰役에서 勇名을날린 熊本第六師團의 精銳三萬의 健兒가 新兵器를 擧하야 使用하는 近代科學戰을 親히 御統裁하압시고 十日 錦旗를 薩摩隼人의 … 新川의邊에 進發하압시고 御台覽하신 다음 御愛馬로 鹿兒島神宮에 御親拜 幽邃한 二千數百年의太古를 御偲하압시엿다

單獨、共同에不拘코 對中借款絕對反對
英國經濟使節레이드롯스氏提示에對해
日本政府의意向回答



【東京電話電通】英國政府使節레이드·롯스氏는 去廿八日 有吉駐中大使를 訪問하고 對中共同借款을 提示하여왓슴으로 廣田外相은 同提案의 內容을 檢討하는同時에 陸軍、大藏兩省을비롯하야 關係方面과 連絡을 取하야 그對策을 協議中이든바 겨우 意見一致되엿슴으로 九日有吉大使에게 訓電을發하야 레이드·롯스氏에對하야 日本政府의 意向을 回答케하기로되엿다 그 內容은 大體左의 主旨에 則하야 對中借款은 單獨이든가 共同임을 不問하고 日本政府로서는 絕對反對하는旨를 强調한것이라고 傳해된다

一、中國의經濟的回復及 經濟機構의改革等은 自力更生의 根本方針에 依하야 中國自體가 實行하지안코는 所期의目的을 達하지못할것은 明白함으로 日本政府는 右精神에 合致되지안흔 提案에 對하여는 斷乎反對할수밧게업다

一、外國의 對中借款은 一時的效果를 가짐에 不過할뿐더러 結局 將來에 多大한 財政的負擔을 남기여 財政을 益益紊亂케하는 結果를 齎來할것이다 더욱 此等 借款을 流用하는結果 益益治安回復을困難케할愛虞가잇슴으로 對中借款은 單獨이든가 共同이든가를不問하고 日本政府는 絕對反對한다

一、그리고 中國自身이 銀國有에依한 自力更生의 決意를 表明한 此際 外國으로부터 資金을供與하는것은 자미롭지못한結果를 齎來하는것이라고思惟한다

그리고 英國側은 일즉부터 日本의 承認이업시 對中借款에 應하지안는다는 旨를 言明하여왓슴으로 右回答에 基하야 對中一千萬磅借款을 斷念할터로 歐米派의 策動에依한 英中合作은 日本政府의 斷乎한 態度로 失敗할수밧게업는 事態로되엿다

犯人을꼭逮捕!
日本憲兵隊積極活動

【上海十日發電通】事件勃發과 함께 上海日本陸軍 憲兵隊에서는 全員을 擧하야 大活動을 開始하엿는데 憲兵隊當局은 左와如히말한다

事件의 眞相은 아직不明하나 犯人의搜査方針은 確立되여잇슴으로 漸次一切이 白日下에 暴露될것이다 憲兵隊는 陸戰隊와 協力하야 풀뿌리를헤처서라도 犯人을逮捕할 決心이다 同國가 共同租界內에서發生하니만큼 먼저工部局警察에 對하야 犯人搜査逮捕를 要求하지안코면 안된다 最近數日間 種種不穩한 叢言이 傳하야事件勃發과함께 더욱日本軍部를 誹謗하는 叢言이流布되고잇는것으로보아 事件의背後에何者가 潛在하여 잇는것이明確하게 看破된다

日本陸軍隊當局
中國側誠意如何監視

【上海九日發聯合】陸戰隊當局에서는 犯人搜査에 努力하는 一方 中國側의 責任者인 上海市長吳鐵城氏 代表兪鴻鈞氏等이 誠意로써 犯人搜査에 當하는가를 嚴重監視中이다

【上海十日發聯合】水兵狙擊事件의 犯人은 目下搜査中인데 安田參謀는 工部局上海市政府에對하야 犯人搜査에對하야 充分協力하기를 要請하엿는데 十日朝 石射總領事로부터 正式으로 工部局及 吳鐵城市長에 對하야 嚴重抗議를 提出하기로되엿다

兩國當局總出動 犯人을搜查 犯人行方은漠然

【上海十日發聯合】陸戰隊의 出動을前後하야 公安局에서는 狄思威路警察署員의 非常召集을 行하였다 特히 公安局第五區公安分局의 全員出動을 行하야 明治大學出身의 劉分局長指揮下에 現場一帶를 警戒하고 犯人搜查에 當하여잇다

【上海九日發聯合】水兵狙擊事件은 重大問題인데 犯人은 누구나 目擊한者는업고 中山水兵은 漢方으로부터 陸戰隊로 向하야 急히 歸還하고잇섯든것인데 何等犯人가튼者는 보지못하고 겨우 拳銃의케스가 떠러저잇섯다

工部局中國巡查가 犯人逃走를看過?

【上海十日發電通】銃聲을 듯고 最初에 다름질처온 다라치路一九四號 高岡靴店의 傭人 中國人 陳某는 工部局에 參考人으로 召換되여 取調를밧고잇는데 陳은 工部局의 中國巡查가 犯人을 逃走케한것이다 고 意外의陳述을 하엿기때문에 자못緊張되엿다 그리고 備主高岡도 陳의 身分參考人으로 召換되여 取調를 밧고잇다

羅津驛에 稅關辨公署開設

【東京電話聯合】… 北鮮管理局의 … 及 羅津棧橋도 去一日부터 開通되게되엿는데 이와同時에 滿洲國에서는 羅津에 稅關辨公署를 開設하고 清津稅關과 同樣으로 同驛에서 日滿兩國共同檢查事務를 開始하게되엿스므로 今後 同港經由貨物이 受하는 便益은 多大한것이라고 본다

日本內地米凶作으로 外地米는有利
米穀自治管理法案의威力 外地米에는稀薄할듯

【東京電話聯合】今年의 米作은 一割以上의 大凶作인것은 確實하게되엿는데 이情勢로서는 米穀年度의 需給關係는 前年度以上으로 窮塞하게될模樣이다 따라 米價高는 當今繼續되리라고 觀測되는데 이結果는 當然 朝鮮臺灣에서의外地米의 日本內地移入을 益益旺盛케하리라고 觀測된다 따라外地米는凶作年에 잇서서 그有利性을 極度로 發揮하게되여 日本內地農民의 犧牲에 依하야 外地側은過當한 利益을享受하는結果로 되여잇다 더욱來議會에農林省이 提案하려하는 米穀自治管理案은 日本內地나 外地를同一한 … 强制的米穀買上케하려는것으로 假令 이것이成立되면 外地側의負擔以上으로日本內地農民의 負擔은 重하고特히凶作年에는 完全히 日本內地만의 負擔이될 憂慮까 잇다 元來 米穀自治管理法案은 日本 … 外地米對策이 停頓되데서 그過剩의方途를 한것임으로 效果는 도리혀逆으로 外地米에對한威力은 크지 안흐리라고 觀測되는바 刻下의 米穀對策上 가장緊要한 外地米對策은 依然放任되여잇는 現狀이다 따라 農林省의米穀對策은 年復年 停頓되여 米穀事情에 큰變動이잇슬때마다 騰跌을 齎來하는形勢임으로 一部에서는 此際 根本的政策을 樹立하고 斷乎 外地米對策을 確立하라고 論하는側도잇서 農林省은 如斯한米穀事情에 直面하야 如何한 政策을取할는지 來議會에 잇서 米穀政策을 中心으로한 論議는 注目되여잇다

八面鋒

日本內地米 第二回豫想收穫高가 豫想以下의減收!

◇

昨年과 大差업는 凶作이라니 昭和八年의 七千萬石이라는未曾有의 大豐作에 對備되여 立案되엿든 米穀自治管理法案成立에 또一難關!

◇

凶豐은 하늘이하는일! 法律은사람이하는일! 살려할는사람의 必要에따러 順理로 하라는天命인듯

通信社統制反對
五十餘의新聞社決議
電通도이에合流

【東京電話電通】政府及新聞社의 一部에서 提唱된 電通聯合兩社合倂에依한 通信社統制에 對하여는 全國五十有餘의 有力新聞社와 및 日本電報通信社와가치 日本文化政策上 斷然 이에反對하여왓는데 다시 九日午前十一時 右五十有餘社代表는 東京市丸之內 中央亭에 會合하야 小山松壽氏를座長으로하야 東武氏로부터 今日까지의 經過報告가잇슨後 意見交換을하고 滿場一致로協議하야 出席者가 各各署名한後 이를望月遞信大臣에게手交하엿다

協議

吾等은 益益結束을 鞏固히하야 旣定方針을 堅持한다

右終了後 午餐을가치하고 光永電通社長의 出席을 求하엿는바 同氏는 從來의 方針을 貫徹하기에 어듸까지든지 協力하는同時에 이를 爲하여는 모든 困難과 犧牲을 覺悟하고 잇는뜻을力說하매 一同이 이를 諒解하고 午後三時 散會하엿다

同盟通信社 二十日創立

【東京電話聯合】去七日 遞信大臣으로부터 設立認可의 指令을 바든 社團法人 同盟通信社에서는 速히 業務를開始하려고 目下 全力을다하야 創立準備에 奔忙하고 잇는데 十一月에는 東京會館에 發起人會를 開하고 創立에關한 最後的妥協을行하고 同月二十日에는 創立總會를 開催、定款에 基하야 役員其他의 重要事項을 決定할터이다 그리고 創立總會까지에는아마 全國有力新聞社의 太半을 網羅하게될것이며 다시 新通信社는 急速히 諸準備를 完了하고 新陣容을 整齊하야 內外通信網의擴大强化는 勿論、特히 無線電信 其他의 通信施設을 完備하고 內로는 全國新聞社의 自主的共同施設로하고 또 外로는 日本의 代表通信社로 그 機能을 發揮할것이다

日曜氣配

▲期米=第二回 收穫豫想高는 第一次 宮城縣其他 十六府縣分의發表結果로 一般豫想의 五千七百五十萬石에比하야 甚히 減少될모양임으로 一般의期待에어긋나 氣配俄然沸騰하야 三十錢高唱 定期 正米가모도 一旦引締된模樣

▲株式=玉整理中이면서도 出超減과上海事件으로 氣配 … 氣配 手堅

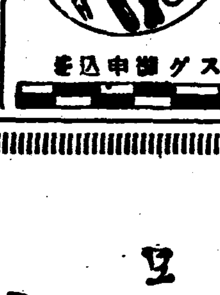
大 新	一九九、二〇
鐘 新	一三八、九〇
東 新	一五九、七〇
日 產	七八、五〇

▲綿絲=小堅

今日本紙四面

募集 男女社員數名、要…本人來談 日鮮運輸組內 朝鮮電話리-다-社

㊊朝報案內



利益만흔 確實商品 … 東京下谷區御徒町三丁目 … 商店 電話下谷

돈버리 조흔家庭工業 最高의社會意義잇는大事業樂觀進 第一 第二 … 大阪 … 株式會社

偉大한二大工業依賴합

院養療門專肺 院長 … 博士 副院長 金秉瑞 電話 … 振替京城一七五九番

電氣醫療師 學理、實地全科責任養成 ●短期卒業、僅小한資金으로 도곡成功한다 ●醫師同樣의尊敬과收入을어고 一生安樂할高職 朝鮮에서本院以外에는資格잇는養成所는업다 認可 朝鮮高等電醫講習院 京城黃金町三ノ三四四

FUKU MONAL 모루히네 其他 塩類中毒에 福모나-루 … 大阪 … 五兵衛商店

投賣急告 第二十回 … 十五年責任付 … 東京市中野局私書函第十八號 鈴木合名會社時計部 振替東京九九八六番

恩給 長期低利 … 京城府授恩洞一六〇 鄭商會

車醉에 はれやか

桃花劇場 … 朝鮮劇場 … 優美館 … 大正館 …

어! 칩다 ―――― 철맞난 나뭇바리

秋雨가 거치며 猝寒이 夜襲

이제부터 점점 치워진다

그러나 昨年보다 高溫

겨울이되고도 치운적이업서 유난히 일긔가따뜻하고 개여오든 천후는 구일오후부터 돌연히 검은구룸을 모으고 사나운바람을 불기시작하야 밤에는 간헐적(間歇的)으로 소낙비와함께 큰바람이 부러서경성을 중심으로한중부일대에는 돌연적군의 야습(夜襲)을 바든과가튼 소란한 풍경을 일으키엿는데 어른날인 십일아츰에는 일긔가 다시금씻슨드시 개이고햇빗도명랑하나 긔온이급히내려서 치위가 제법살살하야 거리에는 「겨울오-버-」와 은호(銀狐)목도리가 나붓기시작하야 본격적겨울의 한모를 보엿다 이에대한 경성측후소당국자의말을 드르면 저긔압은 칠백오십사「미리」의것이 해삼위(海參威)동해상에서 동북동으로 진행하야 「시베리아」북쪽으로 북만(北滿)을거처가고 한랭한중국의대륙고긔압은 급격히 우세(優勢)하야저서 만주와 조선으로 퍼저오기때문에 구일에는 만주와조선에 곳곳이 적은비가잇섯스나 십일부터 개이고 일긔가 치워저서 십일아츰 경성최저온도는 삼도이분까지내려갓스나 그래도 례년보다는 삼도가량이 놉흐며 이 치위는일이일간 계속하리라 한다

三水甲山의 冷害地 絶糧者六萬餘名

昨今兩年에 災害거듭하여

道에 時急救助陳情

【咸興】함남산읍지대의 랭해피해(冷害)는 혹심한바 당국조사에 의하면 갑산군(甲山)과 삼수(三水)군에서 조사한바에의하면 갑산군은 총호수 일만칠천일백구십삼호에 식량이 방금떠러저 위경에빠지고잇는 요구조호수가 반수이상인 구천십삼호로 그인구는 오만사천 칠십팔명으로 그들에 래년신곡출회긔까지 부족되는 식량은 일만삼천오백륙십오석으로 가격으로보면 사십사만사천삼백륙십원의거액에 달하며 삼수(三水)군에는 총호수 칠천오백칠십삼호중 요구조자 이천일백구십여호로서 부족되는 식량은 륙천이백석, 가격으로는 이십일만일천여원이나 되는데 이 량군만 합하여도식량이 전혀 결핍되고 잇는 요구조자가 일만일천이백오호에 륙만칠천이백 삼십삼명으로 식량구조에 요할액만 륙십오만오천삼백륙십원이나 된다 작년재작년거듭하여 구조할수잇는 모든 방책을 다하엿슴으로 이제와서는 아모구조할도리도 별로 업는상태이라한다 다른곳으로 갈랴고하여도 갈도리가업는 지경에잇다

이에 갑산군(甲山)에서는 금년도까지의 대흉작으로 군면과민간에서는 벌서아무구조할방도가 업슴으로 그급박한참상을 도당국에나호소하여 구제를 바들가하는 일루의희망으로 오는십팔일 긴급면장회의를개최하고 즉일모군수와 면장대표수명을선정하여 도에진정할예정이라고한다

市內에徘徊튼 債券詐欺漢

엉터리증권을가지고단니며

契約金騙取하고被逮

십일오전열시십분 부내종로경찰서 사법계에서는 옥인동(玉仁洞)에서 충남론산군양촌면남산리(論山郡陽村面南山里)출생으로 주소가일정치안흔 일본증권흥산사(日本證券興産社)외교원 김병업(金炳業)(二七)을 인치하고 사긔혐의로엄중취조중인데 그는지난 구월팔일 오전여덟시에 부내 체부동(體府洞)일백 팔십륙 번지 오정숙(吳貞淑)의집에 가서 자긔는 권업은행(勸銀)경성지점원인데 이번에 채권전부를 일본증권흥산사로 정부 넘기기로되엿다고하고 액면(額面)사백원짜리 증권한장을 인지(印紙)도 부치지안코써주고서 부흥채권 십원권한장과 오원권 석장과 현금십일원을 게약금이라고 바더간것을 비롯하야 시내여러곳에서 이가튼수단으로 채권을 가저 갓다는것이다

인테리女給을檢擧

【新義州】신의주서고등계에서는 지난륙일밤 부내 로송정(老松町) 은하(銀河)카후에-에서 지난일일 충남공주(公州)로 부터 온호주 고녀교 출신이라는 인테리-녀급(女給)인 리봉실(李鳳實)(二三)을 검거하며 사건은 미밀에 부하고 엄중취조중이다

"車天子"를呼出 普天教徒에削髮令

孤城落日의普天教末境에痛棒

警察門前엔群衆이蝟集大混雜

【井邑】지난팔일오전구시경에오인승의 자동차 한대가 정주읍(井州邑)남쪽으로부터 드러와전속력을 다하여 정읍경찰서 문압을당도하여 그형자는 사라젓다 그들은 누구냐고 자동차창안을 처다볼때 문제의 보천교(普天教)중요인물이 탓다는것을 직각적으로 알수잇섯다 웨그러냐하면 큰갓(大笠)을쓰고 청의도포(青衣道袍)를 입은늙은이가 중앙에 안저잇고 그좌우에는 역시 갓을쓴 두사람이 공순이 안저잇슴을 보앗기 때문이다 아즉도 보수적 봉건사회의 여습이 뿌리가빠지지 안혀 큰갓쓰고 도포입고단니는 고전인물을 종종 어더볼수 업는바아니로되 정읍지방에는 이런조류의 고전의 풍습을 사수하며 미신의 무긔로써꿈가튼 미래사회를 동경하고 잇는 소위 보천교란 단체가잇기때문에 의례이 갓쓰고 청색주의를 입고 단니는 사람만보면 삼척동자라도「보천교군」이라고 손까락질한다

여기에흥미를 끌게되것은 중앙에 타인물이 바로 차천자(車天子)라는사람인것이다 한때에는 륙백만이라고도 하는 교도를 무릅아래꿀리고 호령하든전설괴도잇섯다 그러나 지금와서는 당국의말에의하면 사오만의 교도에 불과할뿐이라고한다 그것은 근래에와서 사회의 과학적진보에따라 무의식한 대중이 보천교라는 미신단체에 공명하지안코 각자의 각성에서 자기의 운명을 개척키에 로력하고 잇기때문이다 천자의꿈을 꾸든 차천자가 수백만이라는 교도를 일시에일허버리게되는 리면에파란곡절을무수히겪그며 좀처럼 면당을하여오지안튼 그얼굴이 정읍경찰서내에 나타나게되엿다는 것은 구경꺼리가 되지안흘수업섯다

◇

창백한얼굴 시들리여 추출서라는 초패왕의 오강낙일의비명은 그무엇을 의미한것인가! 전조선각지방을 물론하고 차천자라면 누구나 한번보앗스면하는 생각이 잇슬뿐아니라 정읍을오게되면 일종의 호기심으로 보천교의서울대흥리(大興里)에가게되고 또 차천자를 대면도하여보라고 하엿다 그러치마는하늘에 별따는 재주는잇서도 차천자는 좀치를 만나볼수 업는 관계로 아직까지 그의 얼골을 본적도업고 또한 말하여 본일이 업섯다 그래서 금번에 경찰서에서 소환하여 취조한다는 것을 알고 경찰서로 뛰여드러갓다 고등계실을 드러가서 물으니 사법게 사건이라고 하며 사법게주임이 업슴으로 고등게서 잠간 물어볼말이잇서 이야기한다고 한다 그래서 긔자는 사진기계를안뇌이도록렌스핀트를 마추어 두고 차천자가 나와 그장소에 지내게될때 박도록 만단준비를 한후 다시경찰서내로 드러갓다

寫眞說明 우편으로부터 보천교 [illegible] 다음이 문제의 차천자 차경석(車京錫) 다음은 본보정읍지국 유 총무

◇

그동안에 소문은퍼젓다 교주가 경찰서에 호출당하여 왓다는말을 듯고 쪼차드러오일반교도들이 경찰서문압헤서 홀빌드시 몰려와 '무슨일이지' 몰라황겁히 송구한 빗을 띄우고잇는 것은 그네로서 그럴런지 모르나보천교와 차천자의 가장말경의 비참한광경의 한막으로 전개되엿든 것이다 때는 오후두시오십분 서내에 들어가 보니 차경석의 좌우편에는 각방주(各方主)가 안저잇스며 동서고등계 송기 형사부장(松崎刑事部長)은 김형사(金刑事)통역을 중하야 말을주고밧고 하고 잇섯다 오전십시부터 오후두시반까지 어무엇에관하여취조를바덧는가

◇

송기부장=보천교보발(保髮)에대하여 현하전조선을통하야 소화칠년도부터 삭발(削髮)을시행하고잇는중인데 교도들이반대함으로 막대한지장이잇스니 교주의 발령으로 단발해도 조타는 공문을 발포하여야되겟스니 단행이엇더하며 물교는 삭발할뿐아니라 전세계가 삭발하는데 유독보천교만이 보발하는것은 절대로 찬성치 못하는일이다

차천자=물교는 종래에 삭발로 주장을하엿기때문이나 본교는 보발로 주장을하기때문에 그러한것이고 소화칠년도에 당국의지시에 의해서 삭발하라는 공문을발햇는데 재차하라는것은 필요가업슬것갓소

송기부장=총독부당국에서는『농촌진흥운동』을 이르키는 한편 삭발과 색복장려를 적극적으로 실행하고잇는데 전선각지에잇는 보천교 교도들이 여지엇서 반대함으로 각지의 경찰서에서는 본서로 보천교 교도에대한 공문이 무수히옴으로 본서에서는 필요업는문제로 두통거리가되니 이후에는 이러한일이업도록함과 철저히 삭발단행이잇기를밋는다고 엄숙히엄달하며 차천자의반대도불구하고 삭발령초안일매를 작성하야 차천자에게 교부해준후 김형사는 차천자를 다리고 서장실로 드러갓다 그때는발서 네시십오분이되엿다

英語雄辯二高生一等

연히전문학교주최의 제사회전조선중등학교 영어웅변대회는 구일밤에 시내 정동 배재학교대강당에서「언더우드」씨의 사회로 개최하엿는데 청중은 서양사람과조선사람으로 일천오백이나되엿스며 입상된사람은 녀자일등에는 배화녀자고등보통학교생도 리인포(李仁布)양이엿스며 남자일등에는 경성제이고등보통학교생도 한홍수(韓鴻洙)군、이등에는 전주(全州)신흥학교(新興學校)생도 림주환(林周煥)군 삼등에는 함흥(咸興)영생고등보통학교(永生高普)생도 박호주 (朴鎬周)군이엿다한다

漢城醫師會 役員改選

한성의사회(漢城醫師會)에서는지난이일 림시총회(臨時總會)석상에서 다음가치 역원을 개선하엿다한다

會長 沈浩燮

副會長 鄭求忠

幹事 鄭起燮、吳一承(以上留任) 沈相天 申鶴秀(以上新任)

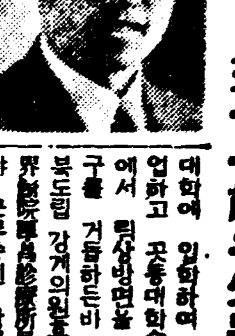
評議員 朱榮錫 劉洪鍾 吳元錫 金東益 朴昌勳 金溶喆 閔泳珍

榮德丸船員沒死?

전번에 일본해에서 조난된 영덕환(榮德丸)을 수사중이든 안예환(安藝丸)은 동경(東經)일백삼십오도이분 북위(北緯)사십도오십오분되는곳에서 최일오후네시까지 영덕환에실엇든『뻐ー트』쪼각과 『올』기타부속품을 다수발견하고 지금도계속수사중인데 승조원들은 조난되자 곳『뻐ー트』를타고 피난하다가 거츤물결때문에 드듸여전부희생당한것으로 보인다

赤血球의新研究로 博士된韓得勳氏

三十一歲의少壯學者



원산을 고향으로하는 [illegible] 한득훈(韓得勳)씨는 전번모교인 명고옥 애지의과대학(愛知醫科大學)교수회에 학위청구론문을제출하엿든바 작구일에 론문이 교수회를 통과하엿다 씨는일직이 경주오산학교를 거처 배재고보를 졸업한다음 전긔명고옥 애지의과대학에 입학하여 소화칠년에 졸업하고 곳동대학승소(勝沼)내과에서 림상방면을 주로 이래연구를 거듭하든바 지난칠월에평북도립 강계의원후창지료소장(江界醫院厚昌診療所長)으로 취임하야 근무중인 당년삼십일세의소장학자로 장래가 크게 촉망되고잇다 통과된론문은 『網狀赤血球에對한 實驗的研究』外副論文二編이다

豫審終結後一年 公判期日또延期

來二十七日로 겨우 다시決定

歲月업는"衡平社"公判

【光州】지난소화칠년 이월부터 전남도 경찰부에서는 형평사(衡平社)사원을 중심으로 적색인물의검거를 시작하야 일시는경긔이남 팔도에서 백여명을검거하야 세상을 소란케하든 세칭 형평청년동맹사건(衡平青年同盟事件)은 지난소화구년십이월에예심종결(豫審終結)이되야 리동안(李同安)이하 십삼명을 치안유지법위반(治安維持法違反)으로 공판에회부하야 일년이되는 이때까지 개정되지안코 연긔만하여오든중 래십삼일에 열게되엿든공판이 다시 연긔되야 금월이십칠일에 공주지방법원에서제일회 공판이 열리게되엿다한다

五名이生埋 一名重傷

新堂里에서

십일 오전열한시사십분 부외신당리(新堂里)산(山)일백륙번지도시경영주식회사 공사장에서 전미(田尾)청부조인부 다섯명이흙을 파내다가 산이문허지는바람에 다섯명이 모다 파뭇첫스나 네명은 곳 자긔들이 헤치고나오고 한사람은 깁게무처서 나오지 못하는것을 다른 사람들이 모혀들어 겨우 끄집어 내다가 부민병원에서 방금 치료중이나 생명이 자못위독하다는데 그는 충남 보령군 미산면산교리 (保寧郡美山面山橋里)사는 신동렬(申東烈)(二三)이라고한다

亂脈의咸興朝運 橫領額萬六千圓

會計員과到着係員이別個로

罪狀이더擴大될듯

【咸興】 긔보=조선운송회사 (朝鮮運送會社)함흥지점 업무횡령사건은 목하함흥서사법계에서 엄중취조를 진행하고 잇는중인데 내용을보면 동사건은 동지점회계원들과 서함흥역전 하물취급소도착계원들이 각히별개로 횡령하여먹은 이중의 횡령사건이 우연히 동시에 탈로된것으로 지점회계원인 팔목청인 (八木清人)(三七)천엽일랑 (千葉一郎)(二?)등 사명은 자긔들이 회계집금의직무를 마터보는것을 긔회로녀어 공모하고 지난오월부터 각하주에게서 집금한돈 오천오백여원을 횡령하엿다고하며 부내각 주점에서 소비하엿다고하며 도착계원 윤봉서(尹鳳瑞)는 작년말경부터 인천의 긔미취인에투자하여 일확 천금을 꿈꾸다가 드디여 투자액이 궁하게되여서 회사의 돈을 보관중에서 약일만여원을 횡령하여 소비한것이라고하는데 전후횡령액이 일만륙천여원이나되며 금후취조에따라 더욱확대나 아니될는지극히주목을끌고잇다

同和 止咳露 京城府和泉町五 株式會社 同和藥房

運動競技

天氣豫報

西風、晴、추워진다

昨日最高 一五、七 今朝最低 三、二 今日正午 五、四

K鐵軍對戰에 世專軍이勝捷

第九回籠球聯盟戰第二日分의 夕刊마감以後의 世專對K鐵戰은 다음과가튼 戰績으로 世專軍勝捷하엿다

世專40 (23 17…21 15) 36 K鐵

青年會에서 世專對K鐵戰 九日午後九時五十分開始 李惠遠、田鎔鎬兩氏審判 前半戰에 十七對十五의 大接戰으로마치고 後半戰에드러가 一進一退의 攻防戰으로 二十三對二十一 結局四十對三十六으로 世專勝

反	前	後	【世專】		【K鐵】	前	後	反
0	2	2	[illegible]	F	[illegible]	4	6	1
1	8	4	[illegible]	F	[illegible]	9	4	0
0	4	0	[illegible]	C	[illegible]	0	2	3
1	2	2	[illegible]	G	[illegible]	2	7	2
3	0	8	[illegible]	G	[illegible]	0	0	0
0	1	7	[illegible]	G	[illegible]	0	2	1
5	17	23				15	21	7

東京遠征갓든 選手歡迎會

十六日京城호텔

朝鮮代表로서 明治神宮體育大會에 出場하야 活躍튼選手一同의 歡迎會를 朝鮮體育協會及京城運動記者俱樂部共同發起로 來十六日午後六時부터 京城호텔에서열리인바 會費는 每人一圓이며十四日까지 協會나 俱樂部로申請하야주기를 바란다고한다

官專蹴球開幕

夕刊마음까지의戰績

朝鮮專門學校體育聯盟主催의 第九回蹴球大會는 豫定과가티 十日午前九時半부터 京城運動場에서 參加六個校의 選手八十餘名의勇姿으로 열린바 이날夕刊마감까지의 戰績은 다음과가티第一回에 醫專軍과 法專軍이 各勝하야 準決勝戰에서 醫專軍은高工軍과 法專軍은 醫專軍과對時케되엿다

醫專4 高商0

【前2…0】【後2…0】

醫專對高商第一回戰 十日午前十時六分 京城運動場에서 鄭文基主審 醫專先蹴 前半戰醫專得點二 後半戰醫專得點二 結局四對零으로醫專勝 (醫專)門蹴八 隅蹴一 (高商)門蹴十九 隅蹴二 自由蹴五

法專2 高農1

【前0…0】【後2…1】

法專對高農第一回戰 同日午前十一時二十四分 金和集主審 法專先蹴 前半戰法專無得 後半戰法專得點二 高農得點一 結局二對一로法專勝捷 (法專)門蹴二 隅蹴五 自由蹴八 (高農)門蹴十五 隅蹴三 自由蹴十一

醫專5 高工0

【前2…0】【後3…0】

準決勝의 醫專對高工戰은 同日午後零時四十六分 京城運動場에서 鄭文基主審 醫專先蹴 前半戰醫專得點二 後半三(醫專)門蹴一 隅蹴六 自由蹴四 懲罰蹴一 (高工)門蹴二六 自由蹴七

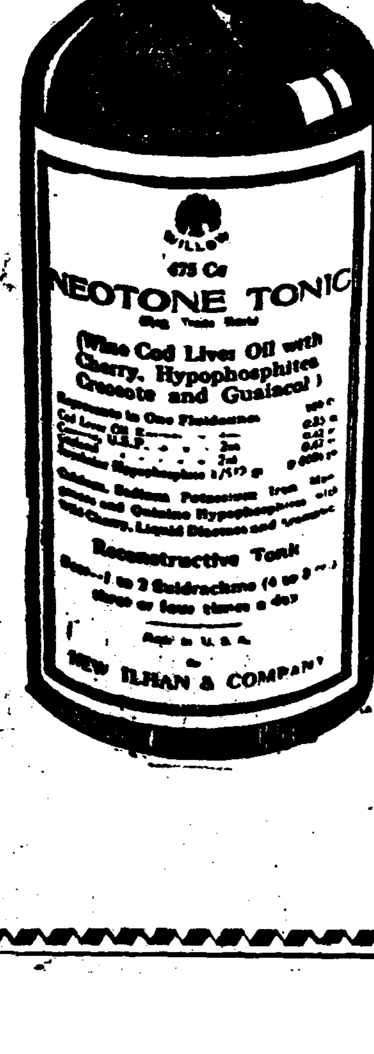
明日의運動

▲籠球=中央基靑籠球聯盟戰第三日 協成對養正(午後六時半) 徽文對中東(七時二十分) 法專對수리(八時十分) K總對延專(九時) 鐘路靑年會體育館

▲蹴球=官專蹴球大會決勝 醫專對法專勝者 午後二時 京城運動場

海州肺病療養院에서도

네오톤토닉을使用한다



海州救世療養院은 朝鮮에唯一한理想的 肺結核療養院으로 創立以來十有餘年에 許多한患者를治療하엿다。

그러면 救世療養院에서는 어떠한 藥을使用하는가? 數多한 良藥을使用하는中 弊行直輸入의歐米各國에 高名한治療劑를 多數選擇 愛用하옵는中 特히補肺。神經強壯。食慾亢進의目的으로 네오톤 토닉을 代表的으로 使用한다。此藥은現代醫學原理에 符合되는高貴原料를配合하야 調製된名藥으로 葡萄酒와恰似한佳味藥인데 過去數十年歐米各國에서 代表的補藥으로 使用하야其名聲이 滿天下에普及된藥劑입니다。

此藥에對하야 仔細한것은 貴邊醫師에게 問議하시오。

「包裝」 一폰도 (一個月分) 半갈론 (四個月分) 一갈론 (八個月分)

네오톤 토닉 輸入發賣元 柳韓洋行

京城西大門町 大連市駿河町一九 上海圓明院路

國産 カッピー白粉 카피가루분

潑溂한 美의感激 美的香氣 굉장한感觸 이一品이야말노 당신이 늘憧憬하고잇는 化粧美를 한업시表現식힌 世界的逸品이다

個個의性格에 맛는 標準色七色 大形 小形

良品은 미다나 [illegible]

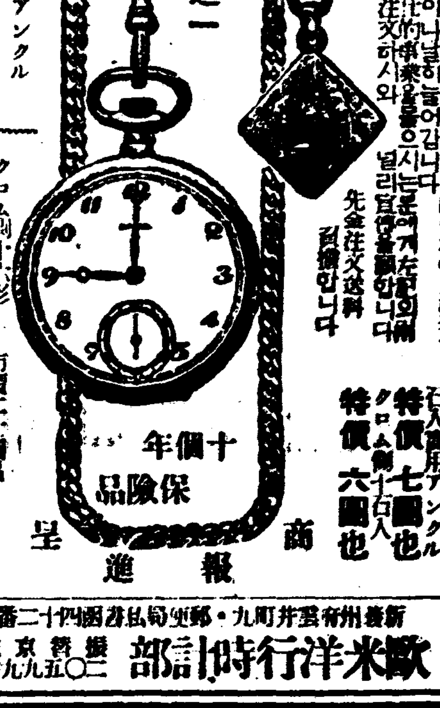
東京牛込 田端豐香園

淋질 ネオチリン 네오치린

株式會社 山本製藥所 全國藥店百貨店에잇습

十八金代用金側新秋特別宣傳大賣出

賣行絶對天下의人氣는歐米洋行으로集中



當當市價四分之一

十八金代用金側 兩面蓋十六形十五石入アンクル 市價二十五圓品 特價六圓七十錢 クサリメタル付サック

クロム側十六形十五石入アンクル 市價二十圓品 特價五圓也 クサリメタル付サック

九形十八金代用金側十石入アンクル 特價七圓也

クロム側十石入 特價六圓也

十個年保險品

商報進呈

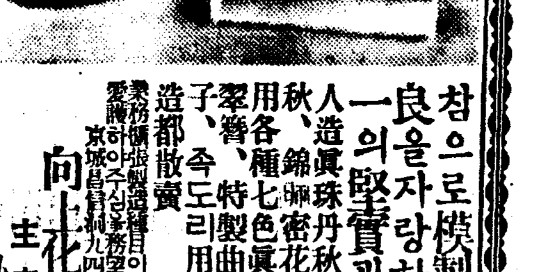
歐米洋行時計部

好職業

男女選別不問自宅執筆業○勤人學生副業確良○收多無休○照會見本進呈 大阪 博文社

流行歌 荒野의孤客 一四○六四四 盧銀紅·姜弘植 Columbia

腫氣 靑山膏 에옴 히벅고



참으로模製·品質·優良을자랑하는本邦唯一의堅實과信用本位

人造眞珠丹秋、七色眞珠丹秋、錦紗密花別花丹秋、各種翡翠簪、特製曲楠竹、各種口子、족도리用光球、其他製造都散賣

向上化學工業社 主 辛成集

京城昌信洞九四番地

十二時間勞働에 勞賃은겨우三十錢

◇…最高라야 七十錢에不過 傳票制로二重搾取까지

【元山】 벌부터 공업도시화하든 함남원산은 작금 량년에 들어 농촌생활에 참패를 당하고살길을찻는 류랑농민들의 집중으로 로동자가 격증하엿다는 사실은 루보한바어니와 그들의 로동시장인 면면공사장의 로임생활상을 조사하여보면 일천마원의거재로 건축비 오백마원을 들여 원산갈마반도(葛麻半島)일간에 공업왕국을 건설하고 잇는 조선석유회사 원산공장(朝鮮石油會社元山工場)은 현재매일칠백여남녀 노동자를 사용하는 대공사장인데 일출에서 일몰까지약 십이시간 노동에 임금은 최고 칠십팔전에서 최하삼십전 이라고한다 그런대 이와가튼 참담한임금을 밧는노동자들은 사오인의가족을 연명시키기 위하여는 그날 임금을 당일로 찻지 안흐면 살수업는 형편이것이 사실임도 불구하고 오입목은집일에 일차식 계산하여 중으로그동안은 도저히 살수업서 최후수단으로 노임표(勞賃票)를 고리대금업자에게 일원에대하야 삼전의손해를 보면서 현금으로 교환하는 현상이다。 그외 원산남산채석장(元山南山採石場)의 륙십여 노동자는 좀더심하게 일원에오전식 전표를할인하야 현금교환을하든바 최근에와서는 청부자측에서 매일노임을 지불키로 결정하되 종래노임보다 일원에대하야 삼전식감하한다는 괴처사까지 잇다고한다

問題의第二公普案 學級增設로抹殺

期成會役員會서決定

【春川】 금춘이래 여론이 비등하던 춘천제이공립보통학교 신설문제는 당국과 민간사이에의견충돌로 일시 정도상태에 이르럿섯는데 지난 륙일오후두시부터 제이보교긔성회 여원과 민간유지가 회합하야 토의한결과 당국의주장던 일교주의를 실현할계획으로 결정되엿다는데 현재의 십팔학급을 이십사학급으로 증급하고 총경비 십일만원으로 옥정(旭町)에 신축하리라한다 그런데 경비지출 내역은 다음과가다

一、道地方費補助 一萬圓
一、邑民負擔 一萬圓
一、現普校基地買却代 二萬圓
一、同建物買却代 一萬圓
一、起債 六萬圓
合計 十一萬圓

臨港鐵道沿線 資源調査完了

【統營】 조선의 최남단에 읍민 이만오천을 가진통영에서는 륙로로는 단자동차선로뿐으로륙상교통상여간불편치안타하야 지방유력자를 망라하야 일즉이통영림항철도긔성회를 조직하는동시에 관계연안의 지방단체에서도 동등의 긔성회를 조직하야 지방민의 열성을 고취시키는동시에·동경방면에 투자가를 구하여든바 투자측에서는 관계되는 연안선각지에 대한 상세한재원 조사와 공사계획 기타사정을조사하야 준비공작이 진행되고잇든바 근간에 재원조사는 다마티엿다는데 철도당국을 위시하야 투자측에서도 그조사된 실정을 참작하야 찬의를표하는바가 잇슴으로 이제부터는 일단 지방민의열성과 관계지방동철도긔성회와협력하야 적극적실현운동에 매진하기로 긔성회에서는 방침이결정되여 구체적안을 강구하기위하야 오는십오일내외로 동긔성회 위원회를 개최하라고 준비중이다한다

假刑事就縛

【開城】 장단군 군내면읍내리(長湍郡郡內面邑內里)에 거주하는장석준(張石俊)(三○)과전긔철(全基喆)(三二)량인이 련백군홍현(延白郡紅峴)으로 일자리를 구하려갓다 엇지도못하고 지난륙일에 고향으로 도라오든 중 개풍군 중서면 연하리 주파현(開豊郡中西面煙霞里朴波峴)에 이르럿슬때에 엇던청년한명이 낫타나서 자긔는 련안경찰서(延安警察署)형사로서 금번 연안읍에 도란사건이잇서서 범인을 엄탐중이라하고 전긔량인의 소지품을 일일히 검사하는것을 순행하든 토성파출소원이 검거하야 방금개성서에서 엄중 취조중이라는데 취조에따라 여죄가 만흘리라하며 범인의신원은 장단군장도면고읍리면장(長湍郡長道面古邑里面長)의 집에서 머슴으로 잇는 최용석(崔龍錫)(三五)이라한다

咸勞埠頭組人夫 勞賃引上成功

一日十五錢程度로

【元山】 긔보─함남로동회 소속단체인 부두조(埠頭組)원 일백오십팔명은 지난달중순에 고주측인 조선운송주식회사 원산지점(朝運元山支店)에다가 일반물가가 사오할앙등하야 생활유지가 극난하니 임금을 인상하야달라고 진정하얏다함은 긔보하얏거니와 그동안 함로측 최광린(崔光麟)씨가 조운측과 수차절충한결과 지난 일일부터일반요구액의 대부분을 승인하야 실행케되엿다는데 이제그내용을 듯건대 종래임금보다 십오전식 올려 최저팔십전하든것을 구십오전으로 최고、일원십전을、일원이십오전으로 인상하얏스며줄근수당은 이십오전하든것을 삼십전으로 야업은 매시간십전식 하든것을 십이전식 인상하얏다고한다

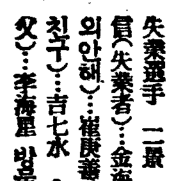
그런데 이해송(海送)부두조의 임금인상에따라 동회사의 륙송조인 환성조(丸星組)의 임금인상이 문제인데 방금 함로측에선 회사측에대하야 환성조원도 부두조와가티 약이할을 인상해달라고 피섭하는중이라고한다

地方人事

▲金雲培氏(利川公普校訓導)龍山公普校에榮轉人事次本社利川支局來訪

▲趙銘夏氏(漢城銀行平壤支店支配人)四日午前十時京城府嘉會洞一五六番地自宅에서 遭外艱

▲吉濟文君과 安濟泰孃(本社球場分局長令妹)의結婚式을 本月十四日普洞自宅에서 擧行한다고



十日(日曜)

◇午後六時回重奏 京城四重奏團
◇同六時二五分 心田開發 講話 溫故知新 趙 庾 山
◇同七時三〇分 國民精神作興記念講演 生活改善에對하야 朴 勝 彬
◇同八時 라디오 드라마 寫劇 失業選手 二景 (配役) 李元信(失業者)…金海雲 金順子(그의안해)…崔庚善 朴萬洙(그의친구)…吉七水 金鍾洙(順子의父)…李海星 방송장사…金喜國 放送劇新人會 演出 李如水 效果 效果班
◇同八時四〇分 노들江邊外 一、離別歌 二、노들江邊 三、사발가 四、늴늬리야 五、新아리랑 六、어랑打鈴 林明月 細笛 委鶴洙 奚琴 李忠善
◇同九時五分 歌詞 一、길軍樂 二、黃鷄詞 金蕉紅 趙点紅 大笒 金永根

十一日(月曜)

◇午後○時五分 眞秋의사랑 朴昌選
◇同三時一五分 家庭講話 毛絲編物(一)(텍스트使用) 張和順
◇同六時 科學이야기ABC 李萬珪
◇同六時二五分 講話(AK子爵 齋藤實)國民精神作興의가을 朗讀 曹在浩
◇同七時三〇分 國民精神作興記念講演 生活改善에對하야 朴勝彬
◇同八時 (大) 女聲合唱 一、祝歌…빠그너作曲 橘賴雄編曲 二、昭和의日本…윌리암스作曲 三、薔薇…모ー차르트作曲 四、강물…弘田龍太郎作曲 五、歌曲…그롯크作曲橘賴雄編曲 大阪放送合唱團 피아노伴奏 橘賴雄 指揮 福島多飯雄
◇同八時二〇分 唱劇調 一、短歌 아서라世上事 二、唱劇調 水宮歌 金 煉 守 鼓手 丁元燮
◇同九時 樂劇 『東洋劇場으로부터中繼』 一、合唱 도라지打鈴 二、獨唱(裵龜子) 다이나 三、舞踊 東洋의薔薇 四、樂劇 明朗한상동이 二景 裵龜子脚色 配役 아렁킨(兄)…裵龜子 아렁킨(弟)…李秀子 兄의戀人 로젯트…洪淸子 弟의戀人 넷타…裵淑子 外李주는사람 裵龜子樂劇團

曆

十一月十一日(月) 舊十月十六日 乙亥(大)十六日 辛卯·木·張·定

●冠婚時刻은卯時坐向은西向 移徙·裁衣·納土·上樑卯時·開市 納財·啓攢에吉함

●立冬八日(舊月十二日)

●小雪二十二日(舊月廿八日)

異次頓의死 【38】

李光洙 作 金奎澤 畫

여긔서 벌서 이차돈은 그고구려청년의 실력을 알앗다。그 고구려청년은 자긔의 자신잇는 칼 끄티 허공을 찌르는것에 가슴이 써늘하엿다。그러나、

『요것이!』

하고 그 청년은 연해 전력을 다하야 이차돈을 엄습하엿스나 번번히 허공을 찔럿다。이차돈은 마치 칼을 안 쓰라는 사람과가티 저편의 칼끄틀 슬적슬적 피하기만 하엿다。고구려청년이 헛칼을 쓰는 동안에분명히 여러번 긔회가 잇섯스나 이차돈은 그것을 알고도 이용하지안는것 가탓나。그러나 겨레서 보든 검객들은 벌서 승부가 어느 편에 잇는것을 알앗다。

고구려 청년은 마츰내 이차돈이 만만치아니함을 깨닷고지키기에 만히 힘을 쓰는 양이 보엿다。더구나 이차돈이 언명한 외편 귀를 지키기에 전력을 다하엿다。

그러나 고구려 청년의 마음에는 아직 자리잡히지 못하고 비인 구석이잇섯다。이차돈은 그 비인 구석을 알앗다。이차돈은 고구려 청년에게 그가 가장 탐내는듯한 제 가슴을 주엇다。아니나 다를까 그 청년은 번개가티 이차돈의 부인 가슴을 향하고 힘을 다하야 칼끗을 몰앗다。

이차돈은 고구려청년의 이비인틈을타서 살작 외편 귀 머리를 칼 끗트로 떼엇다。서리가튼 이차돈의 칼 끗테는 빨가케 고구렷 청년의 피가 뭇고 그 목과 어깨에도 빨간 피가 흘럿다。

『그만!』

하고 겻헤 섯던 사람들이 소리를 질럿다。이 소리에 고구렷 청년은 제 귀가 떨어진줄을 알앗다。

두 사람은 칼 든채로 물러섯다。

고구려청년은 외편 귀를 만저보앗다。삽분지일쯤 귀가 업서진것을 깨닷앗다。그 청년은 이차돈의 앞에 무릅을 꿀엇다、그리 빨리는 소리로、

『과연 선생님이시오』

하엿다。

둘러섯던 사람들도 다 이차돈의 재조와 또 그 침착한 용긔를칭찬하엿다。

『누구 이 시럿 사람과 재주를 겨룰 사람 업느냐』

하고 무리 가온데서 누가 소리를 질럿다。

거울보고는 넘어나 깃버서엄굴이 찌그러젓다。무서워서 떨던 무릅이 깃버서 떨엿다。더구나 이차돈이 고구려 청년의 목숨을 끈치아니한것이 깃벗다 만일에 이차돈이 그 고구려청년을 죽이기만 하엿더면 이차돈뿐아니라 저까지도 모둠매나 모둠칼 속에 죽엇슬번 하엿다고생각하엿다。

그러나『누구 이 시럿 사람과 재조를 겨를 사람 업느냐』하는 소리에 나도 나도 하고 수십명 청년이 칼을 빼여들고 나설때에는 거울보고는 간담이 서늘하엿다。

『신랏놈 헌테 지느냐』

하는 살긔가 등등한 소리가군중속에서 날때에는 거울보고는 그만 무릅마듸에 힘이 빠저서 땅에 쓸어젓다。

이 때에 어떤 사람 하나가 무릿 속에서 쑥나섯다。그는 수염이 길고 나이가 륙십이나 되어보이는 풍신 조흔 사람이엇다。이 사람이 나서자 칼을빼어들고 잇던 청년들은 다뒤옴하고 뒤로물러섯다。

그 로인은 청년들을 돌아보며

『다들 칼을 거두라』

하고 명령하고、다음에는 이차돈의 손을 잡으며、

『서방님의 이름이 무어이오?』

하고 물엇다。

이차돈은 오늘에는 사생이 결단되는 날이다 하고 최후의결심을 하고 잇던차에 의외에이로인의 친절한 태도를 보고첫재로는 늙은이에 대한 나대접으로 둘재로는 그의 위풍과 언사에 사람을 누르는 무엇이 잇슴을 보아서 공손하게읍하며、

『이몸은 신랏서울 이손 한마로의 손자 이차돈으로 글을 배호라고 고구려에 들어온 사람이오』

하엿다。

四海公論 十一月 絶版

創刊三朔에雜誌界의王座를占據하고長安의紙價를올니고잇는本誌는 十一月號가또다시發賣幾日에絶版되엿사옴으로愛讀者諸位게謝禮하오며注文書가늣게到着되온곳에發送하지못하옵은再版의誠意가업습이아니오나十二月號가不日發賣되겟사옴으로時間의餘裕가업사와未安하오나發送치못하오니容恕하야주십시요

京城府竹添町 株式會社 四海公論社 營業局 白

クラブ大演藝會

待望の クラブ(구라부) 再び來る!豪華陣

보라! 홀융한이런豪華로운스프라를!!

クラブ(구라부)化粧品 愛用者御優待

全朝鮮의愛用者各位에 구라부가再次贈呈하는 絢爛豪華巨彈!

時 十一月十六日(夜一回) 十七日(晝夜二回) 十八日 晝一時開演 夜六時開演

所 京城府 京城劇場

演歌告別出演 新民踊……花園歌子 若草葉奈子 島田政子
滿洲國唯一のテナー 獨唱……李勝和 伴奏(アコージョン)……岡本富久
無聲樂の珍演藝 漫談と聲帶漫藝……河村九郎
綺麗の妙·驚嘆の民謠 曲技……東富士夫 都ノ花仙 東富士奴
漫才コンクール選手 スケッチ漫才……波多野榮一 平凡平
流行演歌家元 流行歌物語……添田さつき
武正流 劍舞……平野星水 高橋星花 進士星城

招待方法

구라부美身크림·구라부齒磨·구라부白粉·구라부乳液·구라부포마ー드其他 구라부化粧品은무엇이나五十錢以上(數個組合하여도조타) 사시는분에빠짐업시 구라부大演藝會招待券一枚進呈합니다

十一月
十三日 群山府 公會堂(晝夜二回)
十四日 大田府 警心館(夜一回)
十五日 仁川府 公會堂(夜一回)
十九日 元山府 遊樂館(夜一回)
二十日 咸興府 眞砂館(晝夜二回)

花園歌子 波多野榮一 李勝和 岡本富久 若草葉奈子 河村九郎 平凡平 高橋星花 添田さつき 島田政子

特輯

趙澤元舞踊公演會 印象記

咸 池

내가 今番公演에 對하야 엇청나게 큰期待를 가젓섯다는것은 말할餘地도업다。勿論 練磨期間이 아직 젊고 演技者大部分이 新進이엿든 關係로써인지 얼마간 期待와는 어그러진點이 잇섯다는것을 누구나 느끼엿슬것이며 나亦是그러하엿다는것을

正直히 말하여둔다。그러나 아직까지 이方面에對한 本格的關心이 적고 後援이업는 朝鮮에잇서 單獨의힘으로 이만한 演技와 成績이라도 보여준데 對하여서는 幼稚하나 朝鮮舞踊界를 爲하여서 感謝를 마지안는바고 그意義또한 큼이잇는다。朝鮮의나흔 우리엔 말의 舞姬인 崔承喜의 進出과 아울러 趙氏는 男性으로써 朝鮮이가진 唯一의 舞踊家다。이點에잇서 趙氏의 責任은 크고 나도한 그의 華麗한 進出을비는바다。

우리는 흔히 우리의 喜怒哀樂의情을 말과 노래로 表現한다 그러나 우리는 가끔 입과 소리만으로서는 到底히 表現할수업는 感情과 情緖의 境地가 잇슴을 본다。

가령卑劣하게 例를들어 본다면 어떠두사람이 言爭하고言爭하다 종래解決을짓지못하고 結局雙方의感情은 絶頂에達하여 나종에는 肉迫的直接行動에까지 이르는境遇와도 갓다고볼수잇다。입과말로는 到底히表現할수업는境地ー그것은 舞踊의境地니 舞踊의本質的必要는 거기서 생기는것이아닐까。舞踊이란 某氏의말과가티『말업는詩』다。그러나이것을 좀더强하게말한다면『말할수업는詩』라고함이 오히려 알마즐것이다。여하튼

舞踊의財産은 말도아니오 손도아니오 발도아니나오 몸과마음全體일것이다。이와가튼深刻한意味에서 出發하지안는다면 舞踊이란 한개서ー커스나 딴才操에지나지못할것이다。

먼저總評을試하고 나종 印象에남는대로 種目種目에따라 小感과感想을 述하려한다。위선今番公演에서잇서 눈에띄인것은舞臺와背景의 시산하고 不充分한點이다。背景으로는 한張의黑幕이 꾸준하게도最後까지 걸려잇섯슬따름이다。이것은 種目마다 그演技全體에對하여 크나큰滅價를 해주고잇는것이 아닐까 느끼엇스며 그와同時 舞踊은 劇에 지지 안케 舞臺組織이 考慮되여야하겟다는 것을 느끼엇다。그러나이가운데는 어떤데리케ー트한 不得意의點도 잇섯슬줄몃기로 不問曲直하고 非難하는것은아니로되 背景의色調를舞踊性質에따라 좀더考慮하엿더라도 이날밤公演보다는 훨신나흔公演이 되엿슬는지모른다。

演技者의出入口와 觀客席의關係도 좀더생각할必要가 잇지안햇슬까? 이것이些小한問題갓기도하나 觀客側으로볼때는 여간緊張味를 덜하는것이아니엇다。

그다음演技에잇서서는

個人과個人의調和가 아직 不充分한點이만타。趙氏의强烈한演技는 第四種目『情熱』에잇서서도 저윽히느낀바다。陳孃의動作은 넘으나 弱하엿고 너무나때씨ー보的이엿다。그리고公演自體로보아서 各演技者에게 그야말로 悅惚的無我境地가 덜보이는것가텃다。演技者大半이 늘自己가춤춘다는것을생각하고 손옷생각하고、相對를關心하는것가트며 이막쓰는 춤과自己가 하나이되여 自己가춤추는지 춤이 춤추는지 모르는境地까지 이르지안흐면 完全한效果를 나타내지못하리라고본다。要컨대全體로보아 熱熱한演技가 不足하엿다。그러나 이것은 全體的으로보아서 그런것이고 個人的으로본다면 반듯이그러치안햇다는것을 諒解하기바라다 그보담도 練習期의 演技者에잇서는 避할수업는過程이라는것을 나亦是理解하는바다『小夜曲』이나『黑人의 노래』에잇서서의 陳孃의熱잇는演技와 아름다운모ー슌은 期待를가지게하엿다 그리고 全體的으로보아 所員全體의肉體들이 아직잘 均衡이되지못하고 잘째우지못한點이 보인것은 나뿐아니라 趙氏亦是 느낄줄안나 그러나 이것은 時日과 工夫에따라 自然解決될

問題이기 安心하는바이다。부탁하여두는것은 趙氏는 압흐로보담더 新員全體에 對하여 銳敏한 藝術的感覺을 養成시키고 詩的素養을 搭養한다면 現在藝術以上의 成績을 그들이나타내이라고 밋는다 舞踊公演마다 느끼는것은좀만주지말고 좀더人間을 추어주엇스면하는要求이다 그리고 끄트로 말하고시픈것은 練習不充分에依한 失手와 散慢이다 이것은不知中에 이날밤公演에 잇서서 演技全體에 對한 나의不滿의 크나큰原因이 되엿슬는지모른다 그다음 衣裳도좀더 考慮하여주엇더면 이날밤의 效果보다는 좀더나흔效果가 나타나지안핫슬가 疑心하는바다。그것은 第十一 舞目『憂鬱』에잇서서도 저윽히 느끼엇다。『憂鬱』에잇서서 趙氏衣裳의色調는 좀더考慮할 餘地가잇섯다고본다。

一、『小夜曲』(도제리曲)陳壽芳外二人

아름답고녕慎한 陳孃의演技에는 또한熱도 잇섯스나 그外二人의 演技에는 힘이좀不足하엿고 너무나 모ー슌에 屈曲이적어서單調한嫌이잇섯다。그러나 全體로보아 그리失敗는아니엿다。

二、『炸裂하는思索』(無音樂)趙澤元

이動作에서 저動作으로 變하는瞬間에잇서서 늘彈力이 좀풀리고 죽어지는것가텃다。좀더强烈하고 彈力잇는線의變化를 要求하고시펏다。成功은아니엿다。

三、『유ー모레스크』(드볼작曲)陳壽芳、林春溪

유ー모레스크의『泣き笑ひ』를表現하기까지는 아직距離가 멀엇다。效果問題로보나 演技問題로보나 이와가튼作品은 좀더생각하여야할 價値가잇다고본다。여하튼생각하는것과가티 容易한舞踊이 아니라는것은 나뿐아니라 趙氏亦是 느끼실줄안다。그리고 이와가튼作品은 觀衆에게 眞實한意味에서 理解되기難한것인줄안다。

四、『情熱』(크라이슬라ー曲)趙澤元、陳壽芳

總評에 말한바와가티 兩人의調和가不足하엿다。

五、『에츄ー드』(無音樂)陳壽芳、金漢喜

이作品은 筋肉을가지고 추어야할것임에도 不拘하고 金孃의演技에는 좀힘이 不足하엿다。舞踊이란 動作과形容만으로 써는到底히 아니될것이다。

六、『黑人의노래』(큐ー바曲)陳壽芳

成功에가깝다고 볼수도 잇섯다 그러나 어데라얻지 未完成의感을주엇다。그리고 이춤에잇서서 가장重要한 異國的情調가 좀不足하엿고 맨마지막을좀더 哀傷하게 印象的으로 表現할수는업섯슬까。여하튼 陳孃은 이作品에잇서서 가장良好한 演技를보여주엇다。

七、『僧舞의印象』(金駿泳曲)趙澤元

成功은 아니라하드라도 매우良好한演技를 보여주엇다。프로그람에쓰인대로 朝鮮춤의 近代的表現의 첫試驗이라니만치 생각할點도잇겟스나 多少不滿한 點도업지아핫다。이콘디숀에서 저콘디숀으로 變하는 두사이의聯絡이 아무래도 어색해보엿다。僧이 山을버리고 世上에나오는 場面은 좀더苦悶的이여야할것이고 다시俗世의 苦悶에서 깨여나 山을그리는 僧의苦悶은 좀더 深刻하여야 할것이다。여하간 지나치게 無理한 要求는 그만두고라도 趙氏의熱熱한 演技와 아울려 成功에 가깝다고 볼것이다。

八、『마즈르카』(쇼판曲)陳壽芳林春溪外七人

九、『夢』(도비시曲)陳壽芳外二人

印像에 남는作이엿다。다마좀더『꿈』이란題目에 알맛는衣裳을要求하고 시펏다。이種類의 고요한춤은 衣裳에 보담더留意하다면 훨신效果的일것이다。

十、『무서워』(슈마曲)趙澤元 陳壽芳

一見하ー모어러하면서도 어떤詩的기쁨이가 全體에 흐르는것은 한개아름다운 演技엿다。

十一、『憂鬱』(石井五郞曲)

이作品에는 프로그람을 違反하여 音樂이업섯다。演技에는 그리失敗가업섯스나 이춤에잇서서도 衣裳을좀더 考慮할 必要가 잇지아햇슬까。좀더『메랑꼴리ー』한춤에 適合한 衣裳의 色調가 어섯슬까。

十二、『黃昏의圓舞曲』(이바노워치曲)趙外六人

따음알쓰를 舞踊化한 이作品은 趙氏로써는 그리힘드린作은 아닐는지모르겟스나 成功에가까운 成績을 보여주엇다。內容情想이 딱이나 조화다。이點은『僧舞의印象』에 잇서서도 그러하엿다。

—(꼿)—

【寫眞說明】『커트』는 趙澤元氏自作出演한『炸裂』의한場面이다。彈力잇는 律動、變化잇는 線、情熱에 넘치는一幅의 無言劇이다。

中은 趙澤元 石井榮子兩氏의 共演인『華麗한圓舞曲』이다。꿈과 詩로 비저내인 律動藝術의 極致!

下는 崔承喜氏外 一人共演인『朝鮮風두엣트』이다。崔氏의 創造的인 舞踊藝術은 文字로 表現해서 말하는것보다 차라리한 장의『스틸』로서남아 우리의 眼前에서 뚜렷이 보는것이 더印象的일것이다。여긔에 낫타난鄕土性 그리고 調和를 일허버리지 아니한 이場面을보라。

崔承喜 第二回新作發表 舞踊會記

東京 張 飛

文壇、畵壇、劇壇、舞踊界의모든 人士乃至批評家들이 異口同聲으로 讚辭를앗끼지안코보내는 것으로보아 半島舞姬가 確實히 東京舞踊界의 王座를 차지한感이업지안타 崔承喜氏는 日本舞踊界에稀貴한存在일뿐아니라創作力의烽火가꺼진東京藝術界에 創作舞踊家로숨길수업는 波紋을이리키고잇다

藝術의 自由性으로부터 眞實性의追求 動作의豐富性과適應性의理解 舞踊의可能性과動性의限界의認識 古典舞踊의再認識的 創意等의進步的態度를엿볼수잇는까닭이라고할수잇다。

이제나는 批評家的 水準에딘하지못해지만 直觀的으로(感想 評이라고할수잇슬는지?)써볼가한다。

舞踊藝術의可動的三要素

無言劇

스토리中心인喜怒哀樂의決定的表現

動作詩

形能中心인心理的 像徵的 素寫的表現

樂曲의再生

曲의彫刻的 立體的 解釋的表現(再生動果中心)

以上三要素에依하야 崔承喜氏의 第二回舞踊發表 푸로는 一와三에適應된다

古典과民謠

古典舞踊의政治的(宮殿)要素와 其時代相을 學究的態度로서 新羅王朝의 寫實性을 把握하지안한면안된다 (顔面、擧動、動作의時代性과 土着性과民族性等)口傳뿐이傳해온 레ー마를 새로創作하기爲해서는 新羅王朝의 寫實性을 더욱더 究明할 意志를이저서는안된다

王의춤(王舞)은 衣裳과 머리발들의 裝飾은 말할것업거니와 主要標的인 王의偉力이 寶塚少女歌劇에서 볼수잇는 女裝男役에比하기보다 日本의傳統的歌舞伎에서보는 男裝女役에 感이업지안타 그러라고해서 王의 偉風보다男性的 偉力을 일허 버리지는안하잇다 高貴의 表現은 典雅한鳳山調와함께 잘되엿다 讚美하고십다

民俗的춤에서는 第一部六番에(朝鮮風두엣)나오는 快樂調인대참으로훌륭한춤이다 목、어게(肩)딸、動作의極致의 表現이다 世界어던나라 民俗調를 探究하더래도 이러케훌륭한 快樂性(樂天性)의 表現의흥치를 차저보기어려우리라 (朝鮮사람이 제나라춤을 直感으로吸安하니까 그런것이아니다)單純明瞭한 左右動作과 朝鮮舞踊에獨特한뇌게(肩)딸、손목의運動은 사카로프와녜산더氏 에바레이金的作品인 나비(蝶)춤이 생각히운다 滑走하는것처럼敏活한발에動作(알네그로)에딸아딸과 딸목에춤은 纖細한流動的動作의 極致를말한것처럼 崔承喜氏는 朝鮮風두엣을 뽀나뷔의戱畵的表現으로(안단테)옴긴것이라고 할수잇다 民謠調의風雅、纖細、優雅한衣裳과 아름다운步調의 溫情美와 單純明瞭에서發生되는 明快性!이라든가 假面춤의(황소假面)單調等은 民俗藝術의 香氣를뚜렷하게나타내엿다

호니호르폰은 東洋的정서生活을表現한것인대 動作의構圖가잘되엿뿐아니라 變化의多角的要素와 豐富한動作과 靈弱의反復性의奇妙를 發揮한것으로 日本서보기듬은表現이다 자랑할만하다

西洋風舞踊과두엣

舞踊의原理는하나이다 물도업다 그런대워?諸藝術에 頹派가만히생겻슬가?

民族性、鄕土性、土着性、歷史性等에는 科學時代인오날의 世界性 社會性 創造性等 새로운知覺과認識미려서엿볼때에 얼마나整理하기어려운問題가 남고차혀잇는가? 지금 歷史科學의 眞實을探究하는 民間藝術의 世界의不幸을 開拓하기어려운 世界의不幸을 開拓하려고作品探究를必要로하는 世紀가아닌가? 生活現實에서 表現되는必然的産物인 民間舞踊의歷史的役割을 究明할必要를 늣기지안할수업다 生理的制約을맛고잇는 肉體性의限界와 樂曲의立體的建築的再生의 效果를 前提로하고

리리포엠 이적은抒情詩는靜的表現의可能性 不可能性의 境地를말하엿다 即立像彫刻(全身)의 PP(피아니시모)로부터 順序를 가진動作의進展은 물결속에서 빗나는眞珠와도가튼 小曲의再生이다 아름다운影刻을볼때 늘 이런動作을 그리는것이아닌가?

無憂華

이曲은 피아노의詩人이라고하는 쇼판의曲이다 三角形의데산의名畵를생각케하는意圖、明暸한포인트의重心點으로부터 물결치듯이 流動되게하는 콤포지숀은 作品第四에서보는것과가티 形體美의 構圖的均齊를말하는 模範的作品이라고하것다 即 結構法의콤포지숀 彫刻的콤포지숀 舞踊法의콤포지숀等의 綜合美의標的이다 이것과同時에 힘과情熱을 살린『生贄』를 말하지안할수업다 犧牲者의 主觀的動作詩를 그리것이다 象徵的이라고하나 表現的品은 樂曲의立體的再生의 效果를 確實히보여주엇다 마지막으로서는안되는 안단데칸나비레에서보는센치멘탈、社交딴스的步調、無我境으로 잇끌리여가는것보다生氣潑剌한 石井美笑子氏의彈力性、現代性、明快性、能動性을 엿볼수잇슨사라사ー테의(靑春)이印象기펏다 그러나 나는 崔氏에게金剛石처럼 빗나는눈동자와 强鐵가티 彈力性을가진허리를 가지라고 動하고십다 또 新興오페렛다를 이저서는안된다

新興오페레타

詩 새時代精神을創造하는 內容性
音樂 音色의 關性과 音響의 效果的諸要素性
舞踊 決定的最後에動的行動性

詩、音樂、舞踊은 美術、建築과 結付하야 具體的綜合性의 表現인 新興오페렛다의創設을 도모하여야한다

(寫眞은 崔承喜氏의 自作演出인『劍舞』의한場面)

포리다민

ポリタミン

世界唯一의 「아미노」酸製劑

四百五十餘名醫學博士御推奬
全國官公私立大病院御採用

體力과 精力을 增進하는

胃腸의弱한분에는特히榮養劑의選擇이必要하다。
그러나胃腸의消化를無視한榮養劑는虛實이만타。
◎消化를必要치아니하며그대로榮養이되는것은
「아미노」酸製劑ポリタミン(포리라민) 뿐일것이다。

「포리라민」의主成分이된 各種「아미노」酸의特異作用

榮養을增進함

吾人이肉類、鷄卵等을重이함은、其中에蛋白質이만흔까닭이나、其蛋白質도、그대로는、비로소吸收同化되야身體의成分이되는것이올시다。그럼으로各種아미노酸을包含한「포리라민」을먹으면일즉이消化의必要가업슴으로胃弱한사람도体成分이되며衰弱을恢復합니다。

입맛이난다

아미노酸은人体細胞를刺戟하야細胞의作用을하며新陳代謝를旺盛케합니다。따라서食慾(입맛)이나며消化液의分泌을놉히며日常食物의消化와吸收를促進합니다。即「포리라민」은이와갓치 아미노酸의二重榮養作用으로体力을增進하야抵抗力을强하게합니다。

「호르몬」을맨든다

아미노酸은또人体의諸機能을鼓舞하는「호르몬」이란內分泌物(이것이不足하면糖尿病、低腦兒、不姙娠等、여러가지障碍가이러남)을合成하는重要한生理的作用도가지고잇슴니다。

포리라민의效能

貧血、榮養不良、衰弱、虛弱에……(液 狀 單 味)
健胃、病後恢復、產前產後에……(기 나・キナ)
肺結核、肋膜炎、冷性의婦人에……(그아야콜・グアヤコール)
神經衰弱、惡性貧血、皮膚病에……(알 젠・アルゼン)
虛弱兒童、黴毒疾患、佝僂病에……(요 드・ヨード)

單味
小瓶(一五〇瓦入)一圓五五錢
中瓶(三五〇瓦入)二圓五〇錢
大瓶(五〇〇瓦入)四圓五〇錢

藥入
小瓶(一五〇瓦入)一圓六〇錢
中瓶(三五〇瓦入)二圓六〇錢
大瓶(五〇〇瓦入)四圓七〇錢

發賣元 株式會社 武田長兵衛商店 大阪市東區道修町

製造元 大阪市東淀川區…上通 大五製藥株式會社

35—1113(O)